

Session 2001		Code	Page
Examen :	CAP	ARBT	Durée : 1 H
Spécialité	Langue Vivante		Cof. 1
Examen :	BEP		Durée : 1 H
Spécialité :	Langue Vivante		Coef. 1
Epreuve	Arabe		

## CORRECTION et BAREME

يوسف شاهين يتعافى

ويستأنف «سكوت هنصور»

### 1- Mots et expressions à retrouver dans le texte (3 points).

- Vérifier l'exactitude des termes choisis par le candidat.
- Toute faute d'orthographe sera sanctionnée, mais avec modération

### 2- Traduction 2 + 2 + 3 = 07 points

- Vérifier la compréhension du texte arabe.
- Valoriser la précision de la traduction.
- Récompenser l'expression française quand elle est bonne, mais éviter de sanctionner lourdement les maladresses en français.

### 3- Transformation (4 points)

- Phrases n° 1 et 2 : 1 + 1 = 2 points  
 Phrase n° 3 = 2 points

### 4- Tableau à compléter (6 points)

- Accepter les noms verbaux correctement écrits mis au cas direct ou laissés au cas sujet.
- Pour évaluer : compter 2 points par ligne :  
 0.5 pour chaque temps + 1 pt. pour le schème.
- Si les mots sont correctement écrits, mais non vocalisés, enlever la moitié de la note.

FIN